

**МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ  
РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН**

**ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА  
КУРСА ПОВЫШЕНИЯ КВАЛИФИКАЦИИ  
«ПРИМЕНЕНИЕ ЦИФРОВЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ  
ИНТЕРНЕТ-РЕСУРСОВ В УЧЕБНОМ ПРОЦЕССЕ»**

**Автор, преподаватель курса / тренер:**

Акишева Айслу Кенесовна,  
PhD, и.о. доцента кафедры русской филологии  
филологического факультета  
ЕНУ им.л.Н.Гумилева

**Объем курса:** 80 часов

**Формат обучения:** офлайн, онлайн

**Целевая аудитория:** учителей организаций среднего образования  
общеобразовательных школ Республики Казахстан

**г. Астана, 2025**

**Образовательная программа курса повышения квалификации  
«Применение цифровых образовательных интернет-ресурсов в  
учебном процессе» для учителей организаций  
- среднего образования**

**Орта білім беру ұйымдарының мұғалімдеріне арналған "Оқу  
үрдісінде цифрлық білім беру интернет-ресурстарын қолдану"  
біліктілікті арттыру курсының білім беру бағдарламасы**

**Общие положения**

1. Образовательная программа курса повышения квалификации педагогических кадров «Развитие профессиональных компетенций педагогов в условиях технологизации учебного процесса в общеобразовательной школе» для учителей организаций среднего образования (далее – Программа) регулирует обучение учителей организаций образования.

2. Программа направлена на развитие у учителей профессиональных компетенций по инновационным подходам к обучению в условиях современного образования. Отбор содержания позволяет определить эффективные формы и методы обучения детей в условиях среднего образования, возможности применения инновационных образовательных технологий, информационно - коммуникационных технологий.

**Глоссарий**

1) профессиональные компетенции – это набор знаний, навыков, умений и качеств, необходимых для успешного выполнения конкретной работы на позиции;

2) информационно - коммуникационные технологии (ИКТ) – это широкий спектр цифровых технологий, используемых для создания, передачи и распространения информации и оказания услуг, среди которых можно выделить компьютерное оборудование, программное обеспечение, телефонные линии, сотовая связь, электронная почта, сотовые и спутниковые технологии, сети беспроводной и кабельной связи, мультимедийные средства, а также Интернет;

3) технологизация учебного процесса – это направление педагогической науки, исследующее и открывающее закономерности и принципы, оптимальные способы и средства эффективного достижения образовательных целей;

4) психолого-педагогическое сопровождение – системно-организованная деятельность, реализуемая в организациях образования, в процессе которой создаются социальные и психолого-

педагогические условия для успешного обучения и развития обучающихся, в том числе лиц (детей) с особыми образовательными потребностями, на основе оценки особых образовательных потребностей;

5) цифровые образовательные ресурсы – это информационные источники, содержащие графическую, текстовую, цифровую, речевую, музыкальную, видео- и фотоинформацию, направленные на реализацию целей и задач современного образования;

6) развитие критического мышления – это процесс по оцениванию результативности своей деятельности, сопоставление результата с поставленными изначально целями и задачами;

7) образовательный контент – это вид контента, который обучает аудиторию. Он содержит полезную информацию, помогает пользователям решить их проблемы и задачи, узнать что-то новое. В качестве образовательного контента выступают видеоуроки, учебные пособия, интерактивные курсы, инфографика, фото, подкасты, аудиолекции, вебинары и онлайн-тренинги. Обучающий контент решает сразу несколько задач маркетинга;

8) перевёрнутый класс – принцип обучения, по которому основное усвоения нового материала учащимися происходит дома, а время аудиторной работы выделяется на выполнение заданий, упражнений, проведение лабораторных и практических исследований, индивидуальные консультации учителя;

9) геймификация – это внедрение игровых форм в неигровой контекст: работу, учебу и повседневную жизнь. Геймификация помогает увеличивать продажи, удерживать клиентов, повышать лояльность сотрудников и учиться с максимальной вовлеченностью;

10) учебный лонгрид – (от англ. «long read» - долгое чтение) — это статьи или материалы, которые охватывают большой объем информации по определенной теме и предназначены для обучения и углубления знаний. Они могут быть использованы как в учебных заведениях, так и самостоятельно;

11) учебные достижения учащихся – это знания, умения, навыки и компетенции, приобретаемые в процессе обучения и отражающие достигнутый уровень развития личности;

12) цифровая трансформация образования – это системное обновление целей, содержания обучения, инструментов, методов и организационных форм учебной работы в быстроразвивающейся цифровой среде;

13) инклюзивное образование - форма обучения, при которой каждому человеку, независимо от имеющихся физических, социальных, эмоциональных, ментальных, языковых, интеллектуальных и других особенностей, предоставляется возможность учиться в общеобразовательных учреждениях.

## **Тема Программы**

3. Программа курса повышения квалификации «Применение цифровых образовательных интернет-ресурсов в учебном процессе» разработана в соответствии с государственным общеобязательным стандартом начального, основного, общего среднего образования, утвержденным приказом Министра образования и науки Республики Казахстан от 3 августа 2022 года № 348.

### **Цель и задачи Программы, ожидаемые результаты**

4. Цель программы: создание условий для обновления, модернизации и повышения профессиональных компетенций учителей, работающих в классах среднего образования общеобразовательной школы в условиях общего среднего образования.

5. Задачи Программы:

1) познакомить с основными направлениями и принципами государственной политики в системе среднего образования, закрепленными нормативными правовыми актами;

2) сформировать профессионально-педагогические умения отбора и систематизации содержания обучения предмету;

3) развивать профессиональную компетентность по применению информационно-коммуникационных технологий обучения;

4) углубить знания педагогов о психолого-педагогическом сопровождении образовательного процесса в условиях внедрения технологизации в систему образования;

5) расширить практические возможности педагогов в использовании цифровых образовательных ресурсов в учебном процессе.

6. Ожидаемые результаты от Программы:

По завершении курса слушатели:

1) знают основные нормативные правовые акты, обеспечивающие деятельность образовательных учреждений системы среднего образования;

2) умеют осуществлять планирование занятия с использованием цифровых образовательных ресурсов, интегрировать его с другими предметами; применять инновационные технологии, активные формы и методы обучения на уроках;

3) разрабатывают краткосрочное планирование, используя информационные технологии и современные средства обучения детей;

4) используют платформу CoreApp для создания интерактивных занятий;

5) создают учебные лонгриды как способ интеграции образовательного контента сторонних сайтов, сервисов, хостингов и других возможностей цифровой среды;

6) создают интерактивные задания, используя цифровые ресурсы Wordwall, Learningapps, Edpuzzle и др.;

7) умеют использовать информационные технологии и современные средства обучения детей.

## Структура и содержание Программы

7. Программа состоит из 4 основных модулей:

- 1) нормативно-правовой;
- 2) психолого-педагогический;
- 3) теоретико-технологический модуль;
- 4) практикоориентированный модуль.

8. Нормативный правовой модуль содержит изменения в законодательных и нормативных правовых актах системы среднего образования, теоретические и методические вопросы организации работы общеобразовательных учреждений. В модуле рассматриваются нормативные правовые акты, обеспечивающие деятельность общеобразовательных учреждений.

Предполагаемые темы модуля:

- 1) детальное изучение инструктивно-методического письма «Об особенностях образовательного процесса в общеобразовательных школах Республики Казахстан в 2024-2025 учебном году;
- 2) правовые основы организации инклюзивного процесса в общеобразовательных организациях (международные и отечественные нормативно - правовые акты;
- 3) изменения в нормативно-правовых документах, новые направления и принципы работы с ребенком к школе;
- 4) нормативно-правовые документы в социальной и профессиональной сфере.

9. В психолого-педагогическом модуле рассматриваются вопросы психолого-педагогического сопровождения детей по применению ИКТ-технологий в условиях общего среднего образования и инклюзивного образования.

Предполагаемые темы модуля:

- 1) организация психолого-педагогического сопровождения детей с ограниченными возможностями в условиях интегрированного обучения;
- 2) новые направления проведения организованной деятельности с учетом возрастных, психологических особенностей развития школьников;
- 3) психологические закономерности возрастного развития детей школьного возраста: общие понятия психологии развития; основные категории психологии возрастного развития;
- 4) психологическая и педагогическая поддержка обучающихся с особыми потребностями.

10. В теоретико-технологическом модуле рассматриваются теоретические основы цифровых образовательных ресурсов. Раскрываются особенности образовательных и цифровых технологий,

алгоритмы работы по их применению на занятии.

Предполагаемые темы модуля:

1) использование цифровых образовательных ресурсов и виртуальных лабораторий (видео-ресурсы канала YouTube, BilimLand и др.). Работа с АИС «Күнделік», порталом Egov;

2) практические занятия по темам, направленным на развитие профессиональных навыков по применению цифровых технологий в образовательном процессе;

3) изучение практических аспектов использования цифровых инструментов для развития мобильного и смарт обучения в общеобразовательных учреждениях;

4) инновационные подходы к развитию профессиональных компетенций педагогов в организации среднего образования.

11. В практикоориентированном модуле рассматриваются проблемы формирования современных компетенций педагога в условиях цифровой трансформации образования.

Предполагаемые темы модуля:

1) особенности организации деятельности школьников с использованием комплексного подхода и технологии игрового обучения;

2) цифровая грамотность педагога: внедрение эффективных цифровых инструментов в образовательный процесс;

3) составление краткосрочного плана с использованием здоровьесберегающих технологий в рамках инклюзивного образования, использование активных и интерактивных методов обучения и взаимооценивание работ;

4) работа с родителями в школе: задачи, этапы, инновационные методы.

#### Темы программы

№	Тематика занятий	Лекция	Практическая работа	Всего
1.	Нормативно–правовой модуль	4	4	8

1.1	Основные направления и принципы государственной политики в системе среднего образования, закреплённые нормативными правовыми актами. Нормативные правовые акты, обеспечивающие деятельность общеобразовательных учреждений	2	2	4
1.2	Правовые основы организации инклюзивного процесса в общеобразовательных организациях (международные и отечественные нормативно - правовые акты)	2	2	4
<b>2</b>	<b>Психолого-педагогический модуль</b>	<b>4</b>	<b>2</b>	<b>6</b>
2.1	Психолого-педагогическое сопровождение педагогов в условиях внедрения инклюзивных практик в систему образования	2	2	4
2.1	Психолого-педагогическое сопровождение детей по применению ИКТ-технологий в условиях общего среднего образования	2		2
<b>3.</b>	<b>Теоретико-технологический модуль</b>	<b>16</b>	<b>18</b>	<b>34</b>
3.1	Теоретические основы цифровых образовательных ресурсов. Возможности цифровых образовательных ресурсов в учебном процессе	2	2	4
3.2	Обеспечение образовательного процесса учебными ресурсами, отвечающими современным требованиям педагогов: высокое качество визуализации, возможность применять на онлайн занятия, организация самостоятельной работы учащихся, автопроверка	2	2	4
3.3	Развитие критического мышления. Алгоритм работы. Основные формы, методы, приемы	2	4	6
3.4	Перевернутый класс. Возможности, которые открывает модель «перевернутый класс». Особенности и сложности подготовки. Реализация технологии	2	2	4
3.5	Кейс-технология. Модель образовательного процесса «кейс-технология». Требования к кейсу. Реализация технологии	4	2	6
3.6	Геймификация. Структурная и содержательная геймификация (К.Капп)	2	2	4
3.7	CLIL. Основные понятия – язык и интеграция. Принципы CLIL. Реализация технологии	2	4	6
<b>4.</b>	<b>Практикоориентированный модуль</b>	<b>10</b>	<b>22</b>	<b>32</b>
4.1	CoreApp – платформа для создания интерактивных занятий. Возможности CoreApp	2	6	8
4.2	Учебный лонгрид – способ интеграции образовательного контента сторонних сайтов, сервисов, хостингов и других возможностей цифровой среды	2	4	6
4.3	Контроль, оценка и учет знаний, умений и навыков учащихся. Особенности критериального оценивания учебных достижений учащихся	2	2	4
4.4	Информационные технологии и современные средства обучения детей. Pixabay, pixels – сайты с иллюстрациями. Работа с данными сайтами	2		2

4.5	Learningapps – сервис для создания интерактивных обучающих упражнений, викторины («Пазлы», «Найди пару», «Найди соответствие»)	2	4	6
4.6	Wordwall – ресурс по созданию интерактивных заданий («Правда или ложь», «Случайное колесо», «Викторина»)		4	4
4.7	Edpuzzle – ресурс по созданию интерактивного видео		2	2
<b>Всего:</b>		<b>34</b>	<b>46</b>	<b>80</b>

## **Организация учебного процесса**

11. Курсы повышения квалификации организуются в очном режиме обучения по учебно-тематическому плану согласно приложению к настоящей Программе. Продолжительность курса составляет 80 часов.

12. Для контроля и оценки знаний слушателей при организации образовательного процесса:

- 1) самостоятельная работа;
- 2) презентация проекта;
- 3) исследовательская работа;
- 4) итоговая оценка и другие.

## **7. Учебно-методическое обеспечение Программы**

13. Материалы, разработанные в целях освоения содержания программы:

1) пособие для слушателя - это учебно-методическое пособие, предназначенное для использования слушателями курса в процессе курсового обучения и посткурсовой поддержки;

2) слайды, видеозаписи и практические примерные материалы из практики общеобразовательных учреждений для слушателя;

3) презентационный материал – основной материал, представленный в наглядной/графической форме.

4) раздаточный материал - совокупность учебно-методических материалов, используемых слушателями в процессе курсового обучения или при самостоятельной работе;

5) образцы написания статей и эссе.

## **Оценка результатов обучения**

14. Критерии оценки контрольной работы по итогам реализации Программы.

"Зачет" – (тесты: 50% и выше) - педагоги понимают, что выполненное задание способствует развитию профессиональных компетенций, готовятся к защите квалификационных категорий,

применяют знания для выполнения задания, ориентируются на выбор творческой темы, обоснование, подготовку авторской программы и методических пособий, обмениваются мнениями с коллегами, делятся мыслями, приобретают опыт, оценивает важность выполнения задачи для решения своих проблем в ходе повседневной деятельности.

«Не тестируется" (тест: менее 50%) – обучающийся недостаточно осознает, что выполненное задание способствует развитию профессиональных компетенций, пассивен в подготовке к защите квалификационных категорий, недостаточно активен, не применяет знания для выполнения задания, испытывает трудности в выборе творческой темы, обосновании, подготовке авторской программы и методических пособий, не делится мыслями в обмене мнениями с коллегами, не может накапливать опыт, не умеет решать проблемы в ходе повседневной деятельности недооценивает важность выполнения задачи.

15. Формы проведения курсовых занятий: лекции, диалог-лекции, практические занятия, творческие мастерские, мастер-классы, тренинги, защита проектов, мультимедийные презентации, интерактивные методы, квесты, практический анализ, работы в малых группах; мастер-классы, дискуссии и др.

16. Целевая группа слушателей курсов: учителя организаций среднего образования.

17. По окончании курса слушатели:

создают условия для обеспечения качества деятельности школьников;

владеет навыками обеспечения качества воспитания, образования и анализа образовательного процесса организации среднего образования;

демонстрирует готовность использовать сформированные компетенции для решения задач школьного воспитания и обучения.

### **Посткурсовая поддержка**

18. Анализ результатов посткурсовой поддержки и мониторинг эффективности образовательных программ проводятся не реже 1 раза в три года.

19. В применении знаний и навыков, полученных на курсах повышения квалификации, в педагогической практике в организациях образования педагогам предоставляются индивидуальные и коллективные консультации, оказывается поддержка по методической направленности.

20. Посткурсовая методическая поддержка в посткурсовом периоде профессорско-преподавательским составом университета проводятся взаимосвязанные действия, мероприятия, направленные на адресную научно-методическую и информационно-методическую поддержку педагога.

21. Виды проведения посткурсовой поддержки деятельности педагога:

- 1) оказание методической, консультативной помощи слушателям в их педагогической деятельности;
- 2) консультирование при подготовке к публикации результатов педагогической и исследовательской деятельности;
- 3) организация и поддержка педагогической деятельности педагогов, в том числе проведение мероприятий по обмену опытом (конференции, семинары, круглые столы и др.);
- 4) анализ образовательных потребностей воспитателей, организаций образования и их учет при подготовке курсовых мероприятий;
- 5) входная диагностика уровня подготовки слушателей, их профессиональных трудностей;
- 6) текущий и промежуточный контроль усвоения знаний;
- 7) исследование удовлетворенности слушателей содержанием и организацией обучения, качеством обучения непосредственно в ходе курса.

#### 22. Формы и методы посткурсовой поддержки:

для методической поддержки и своевременного информирования педагогов обо всех изменениях, связанных со школьным воспитанием и обучением: - различные средства связи: электронная почта, мессенджеры социальных сетей (Facebook, WhatsApp), сервисы Google (Duo, Hangouts); сетевое методическое объединение педагогов городских, региональных, республиканских организаций среднего образования.

#### 23. Посткурсовая поддержка для ресурсного обеспечения:

электронные материалы по теме курса (методические пособия, опорные материалы, ссылки на интернет-источники и др.) публикуются статьи в педагогических изданиях.

#### 24. для реализации траектории профессионального развития:

будут организованы консультации, творческие лекции по запросам организаций среднего образования, класса в условиях школы;

дается направление на подготовку авторских, долевых, вариативных программ, пишется отзыв;

совместная разработка электронной картотеки творческих игр для школьников (авторское право) (область образования, возрастная группа на выбор);

участвует в оценке качества предметно-пространственной развивающей среды класса.

### **Список основной и дополнительной литературы**

1. Акишева А.К. Л. Н. Гумилев атындағы Еуразия ұлттық университетінің хабаршысы. Педагогика. Психология. Социология сериясы // № 3(140) /2022, Астана, 2022, қараша. – 425 – 434 б.

2. Нұрғалиев оқулары - XII: XXI ғасыр ғалымдарының ғылыми қауымдастығы. Филология ғылымдары. Халықаралық ғылыми-практикалық конференция. Астана. 2024. I Том. - 247 б.

3. Акишева А.К., Карымсакова А.К. Орыс тілін шет тілі ретінде оқыту әдістері. Педагог және жазушы Спандияр Кубеевтің 145 жылдығына арналған "Педагог кәсібилігі – сапалы білім мен тәрбиенің кепілі" атты республикалық ғылыми-практикалық конференциясы

4. Акишева А.К., Карымсакова А.К. "Қазақстанның Педагогикалық әлемі" атты республикалық ғылыми-әдістемелік журналы// № 19/108 // 2023 ISSN: 978-601-261-547-0 // 9-11 б.

5. Григорьев С.Г. Гриншкун В.В. Краснова Г.А. Рекомендации по эффективному формированию информационных ресурсов образовательных порталов // Интернетпорталы: содержание и технологии. Вып. 3. М.: Просвещение, 2005. С. 134-166.

6. Абалуев Р.Н. Астафьева Н.Г. Баскакова Н.И. Интернет-технологии в образовании. — Тамбов, 2002. —114 с.

7. Актуальные проблемы современного языкознания и методики преподавания языка: материалы Международной научно-практической конференции, посвященной памяти профессора В. Г. Головина. 21–22 ноября 2023 г : материалы конференции. — Елец : ЕГУ им. И.А. Бунина, 2023. — 248 с. — ISBN 978-5-00151-403-9. — Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/393224>.

8. Тихомиров В.П. Мир на пути Smart education. Новые возможности для развития // Открытое образование. Научно-практический журнал. Специальный выпуск – «Смарт-технологии в образовании». – 2011.

9. Родина М.Ю., Хилько А.В., Шершукова Г.В., Большунова И.И. Реализация принципов мультимодальности и интерактивности в современном учебном пособии // Лингводидактика: новые технологии в обучении русскому языку как иностранному: материалы 5 Респ. науч.-практ. семинара. Минск, 2018. С. 107-110.

10. Рахымбергенова А.Г. Кенжегулов Б.З. Багитова К.Б. Цифровые образовательные ресурсы и их классификация. // Актуальные научные исследования в современном мире. — Атырау, 2016. – 10-14 с.

11. Polat. I.D. New pedagogical and information technologies in the education system: Textbook for students of pedagogical universities and advanced education systems. qualification of pedagogical personnel / E. S. Polat [et al.] / ed.: E. S. Polat. - М.: Publishing House of the Academy, 2002. - 272 p

12. Азимов Э.Г. Электронные учебники по русскому языку как иностранному: современное состояние и перспективы развития // Русистика. 2020. № 1 (18). С. 39-53. [Электронный ресурс]: // <https://doi.org/10.22363/2618-8163-2020-18-1-39-53>

13. Бариева А.А. Внедрение современных информационных технологий в образовательный процесс/ — Уфа: Лето, 2015. С. 228-230.

14. Шунк Дейл Х. Оқыту теориясы: Білім беру көкжиегі. - Алматы: "Ұлттық аударма бюросы" қоғамдық қоры, 2019 жыл. - 608 бет.

15. Поткина О.И. Интернет-платформы и образовательные ресурсы как способ заинтересовать школьников при дистанционном обучении /— Москва, 2022. С. 50-52.

16. Гарцов А.Д. Педагогический веб-дизайн электронных средств обучения // Вестник Российского университета дружбы народов. — Москва 2012. С. 41-43.

17. Золотова Д.Р. Цифровые образовательные ресурсы: понятие и классификация. — Москва, 2022. С. 121–127.

18. Қ. Өстеміров, А.Айтбаева, Қазіргі білім беру технологиялары, Алматы, 2006ж. -91 бет

19. К.Ж. Бұзаубақова. Жаңа педагогикалық технология. (оқулық) Тараз.ТарМУ, 2003ж.,12 бет.

20. Еременко М.В. Использование мультимедийных технологий в преподавании иностранного языка // Теория и практика сервиса: экономика, социальная сфера, технологии. — Москва, 2010. С. 36-41.

21. Вершинина, Н.В. Научно-методический потенциал электронной образовательной среды в контексте филологической подготовки будущего учителя начальных классов / Н. В. Вершинина, С. А. Бабина, О. И. Бирюкова // Гуманитарные науки и образование. — 2021. — № 2. — С. 29-35. — ISSN 2079-3499. — Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/journal/issue/321857> (дата обращения: 21.09.2024).

22. Садықова А.Қ., Шолпанқұлова Г.К., ДженсенД.М. Болашақ әлеуметтік педагогтарды әлеуметтік серіктестік жағдайында дайындауды сүйемелдеу технологиясы//Абай атындағы Қазақ ұлттық педагогикалық университеті Хабаршы. – 2022. – №1(73).–Б. 132-141.

23. Шапиев Д.С. Цифровые образовательные ресурсы в деятельности учителя. — Москва, 2019. — С. 296-298.

24. Функции, задачи, и методы использования электронных образовательных ресурсов. [Электронный ресурс]: // <https://infourok.ru/funkcii-zadachi-i-metodi-ispolzovaniya-elektronnih-obrazovatelnih-resursov-2780911>.

25. Использование цифровых образовательных ресурсов в современном учебном процессе. [Электронный ресурс]: // <https://multiurok.ru/files/ispolzovaniie-tsifrovyykh-obrazovatelnykh-ries-8>.

26. Новые информационные технологии и содержание обучения // Информатика и образование. – М., 1991. №1. С. 3-10.

27. Vernigora, A.N. Multimedia presentations as a means of teaching / A.N. Vernigora // Izvestiya PSU named after V.G. Belinsky. – 2011. – No. 25. – pp. 706-709.

28. Hattie, J. Visible learning – Maximizing impact on learning [Көзге көрінетін оқу – оқуға ықпалын күшейту]. Routledge, London. 2012.

29. Педагогические аспекты формирования коллекций цифровых образовательных ресурсов. [Электронный ресурс]: //<https://pandia.ru/text/78/311/54028>.

30. Antonova S.I. K voprosu o marksistskom vliyaniі na metodologiyu zemskoj statistiki. // V kn.: Voprosy metodologii i istorii istoricheskoy nauki. M., 1978, Vyp. 2. -210 s.

31. Айтмамбетова Б.Р. Жаңашыл педагогтар идеялары мен тәжірибелері. Алматы, 2001.

32. Efremenko, V. A. Application of information technologies in foreign language lessons / V. A. Efremenko // Foreign languages at school. - 2007. - No. 8. - pp. 18-21.

33. Dmitrieva, E. I. Didactic possibilities of computer telecommunication networks for teaching foreign languages/ E. I. Dmitrieva // Foreign languages at school. - 1997. - No. 4. - pp. 22- 26.